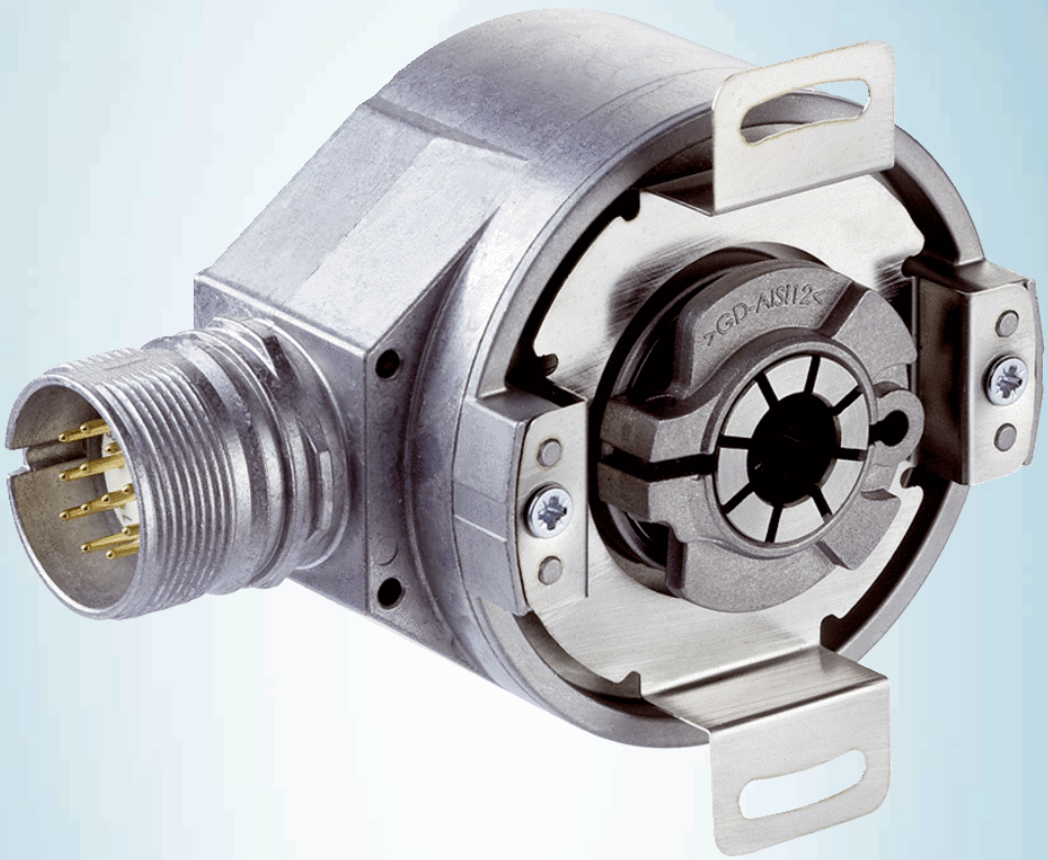
Fiche technique



DFS60B-BFWA06000

DFS60

CODEURS INCRÉMENTAUX

SICK
Sensor Intelligence.

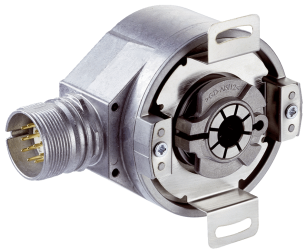


illustration non contractuelle

Informations de commande

Type	Référence
DFS60B-BFWA06000	1144455

Autres modèles d'appareil et accessoires ➜ www.sick.com/DFS60

Caractéristiques techniques détaillées

Grandeurs caractéristiques relatives à la sécurité

$MTTF_D$ (temps moyen avant défaillance dangereuse)	300 années (EN ISO 13849-1) [1]

[1] Ce produit est un produit standard et non un composant de sécurité au sens de la directive machines. Calculé sur la base d'une charge nominale des composants, d'une température moyenne de 40 °C, d'une fréquence d'utilisation de 8760 h/a. Toutes les défaillances électroniques sont considérées comme des défaillances dangereuses. pour plus d'informations, voir le document n° 8015532.

Performance

Impulsions par tour	6.000 [1]
Pas de mesure	90°, électrique/impulsions par tour
Écart du pas de mesure pour nombres de traits non binaires	± 0,01°
Limites d'erreur	± 0,05°

[1] Voir prise en compte de la vitesse maximale.

Interfaces

Interface de communication	Incrémental
Interface de communication détail	HTL / Push pull
Nombre de canaux de signalisation	6 canaux
Fonction 0-Jeu via matériel broche	✓
Fonction 0-SET	Actif H, L = 0 - 3 V, H = 4,0 - U_s V [1]
Durée d'initialisation	30 ms
Fréquence de sortie	≤ 600 kHz
Courant de charge	≤ 30 mA
Puissance absorbée	≤ 0,7 W (sans charge)

[1] Seulement pour les modèles avec connecteur mâle M23 en laison avec les interfaces électriques M, U, V et W.

Électrique

Mode de raccordement	Connecteur mâle, M23, 12 pôles, radial
Tension d'alimentation	4,5 ... 32 V

[1] Court-circuit contre un autre canal US ou GND admissible pour 30 s max.

Signal de référence, nombre	1
Signal de référence, position	90°, liaison électrique, logique avec A et B
Protection contre l'inversion de polarité	✓
Protection contre les courts-circuits des sorties	✓ [1]

[1] Court-circuit contre un autre canal US ou GND admissible pour 30 s max.

Mécanique

Interface mécanique	Axe creux non traversant
Diamètre de l'axe	1/2″
Poids	+ 0,2 kg
Matériau, arbre	Acier inoxydable
Matériau, bride	Aluminium
Matériau, boîtier	Aluminium moulé sous pression
Couple de démarrage	0,8 Ncm (+20 °C)
Couple de fonctionnement	0,6 Ncm (+20 °C)
Mouvement admissible de l'arbre statique	± 0,3 mm (radial) ± 0,5 mm (axial)
Mouvement admissible de l'arbre dynamique	± 0,1 mm (radial) ± 0,2 mm (axial)
Vitesse de fonctionnement	≤ 6.000 min^{-1} [1]
Moment d'inertie du rotor	40 gcm^2
Durée de stockage	3,6 x 10^10 tours
Accélération angulaire	≤ 500.000 rad/s^2

[1] Tenir compte d'un autoréchauffement de 3,3 K à 1.000 tr/min lors de la détermination de la plage de température de fonctionnement.

Caractéristiques ambiantes

CEM	Selon EN 61000-6-2 et EN 61000-6-3
Indice de protection	IP67, côté boîtier, connecteur mâle (CEI 60529) [1] IP65, côté arbre (CEI 60529)
Humidité relative admissible	90 % (condensation inadmissible)
Plage de température de fonctionnement	–40 °C ... +100 °C [2] –30 °C ... +100 °C [3]
Plage de température de stockage	–40 °C ... +100 °C, sans emballage
Résistance aux chocs	70 g, 6 ms (EN 60068-2-27)
Résistance aux vibrations	30 g, 10 Hz ... 2.000 Hz (EN 60068-2-6)

[1] Quand contre-connecteur monté.
[2] En position fixe du câble.
[3] En position mobile du câble.

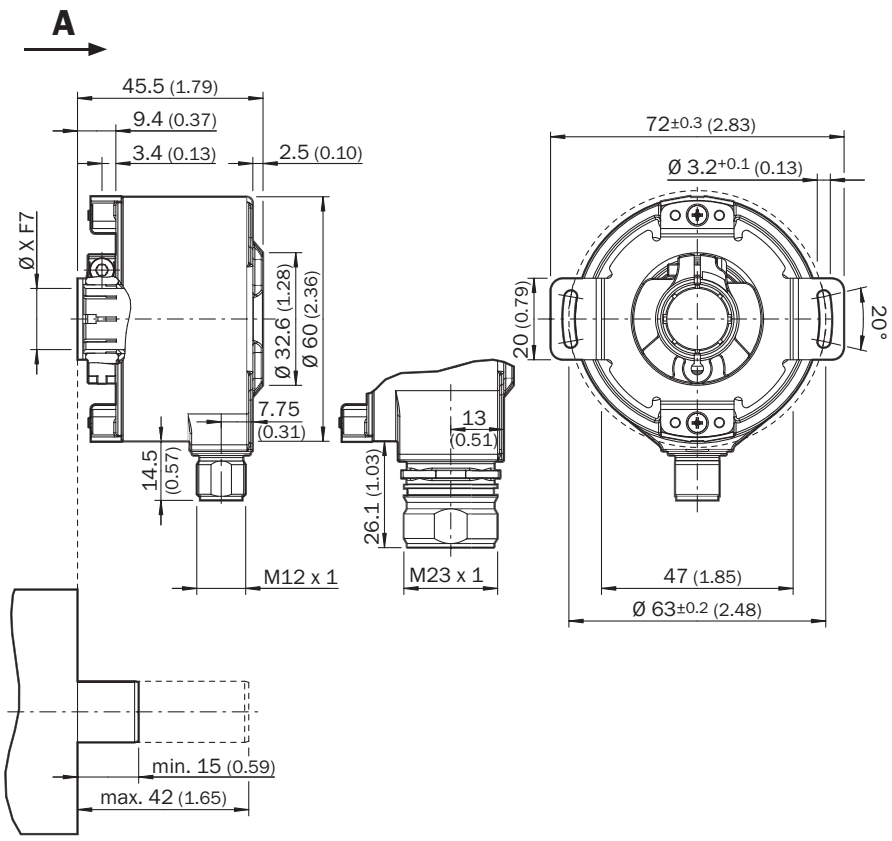
Classifications

ECLASS 5.0	27270501
ECLASS 5.1.4	27270501
ECLASS 6.0	27270590
ECLASS 6.2	27270590

ECLASS 7.0	27270501
ECLASS 8.0	27270501
ECLASS 8.1	27270501
ECLASS 9.0	27270501
ECLASS 10.0	27270501
ECLASS 11.0	27270501
ECLASS 12.0	27270501
ETIM 5.0	EC001486
ETIM 6.0	EC001486
ETIM 7.0	EC001486
ETIM 8.0	EC001486
UNSPSC 16.0901	41112113

Plan coté (Dimensions en mm (inch))

Axe creux non traversant, connecteur mâle radial M12 et M23

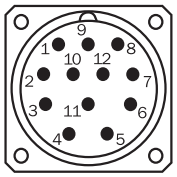


Tolérances générales selon ISO 2768-mk

Type Axe creux non traversant		
DFS60x-BAxxxxxxxx	6 mm	Par le client
DFS60x-BBxxxxxxxx	8 mm	
DFS60x-BCxxxxxxxx	3/8″	

Type Axe creux non traversant		
DFS60x-BDxxxxxxxx	10 mm	
DFS60x-BExxxxxxxx	12 mm	
DFS60x-BFxxxxxxxx	1/2″	
DFS60x-BGxxxxxxxx	14 mm	
DFS60x-BHxxxxxxxx	15 mm	
DFS60x-BJxxxxxxxx	5/8″	

Affectation des broches



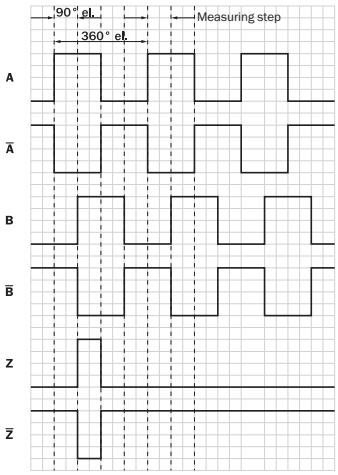
Vue connecteur d'appareil M23 sur le codeur

PIN Connecteur mâle M12, 8 pôles	PIN Connecteur mâle M23, 12 pôles	Couleurs des fils (raccordement des câbles)	Signal TTL/HTL	Sin/Cos 1,0 V_{SS}	Explication
1	6	Marron	$\overline{A}$	COS-	Câble de signal
2	5	Blanc	A	COS+	Câble de signal
3	1	Noir	$\overline{B}$	SIN-	Câble de signal
4	8	Rose	B	SIN+	Câble de signal
5	4	Jaune	$\overline{Z}$	$\overline{Z}$	Câble de signal
6	3	Violet	Z	Z	Câble de signal
7	10	Bleu	GND	GND	Raccord à la masse
8	12	Rouge	$+U_S$	$+U_S$	Tension d'alimentation
-	9	-	N.c.	N.c.	Non affecté
-	2	-	N.c.	N.c.	Non affecté
-	11	-	N.c.	N.c.	Non affecté
-	7 [1]	Orange	0-SET [1]	N.c.	Réglage de l'impulsion zéro [1]
Écran	Écran	Écran	Écran	Écran	Écran relié au boîtier du côté du codeur. Relier côté commande à la terre.

[1] Uniquement avec des interfaces électriques : M, U, V, W avec fonction 0-SET sur la broche 7 du connecteur mâle M23. L'entrée 0-SET est utilisée pour régler l'impulsion zéro à la position actuelle de l'arbre. Si l'entrée 0-SET est appliquée à US pendant plus de 250 ms après avoir été précédemment ouverte ou appliquée à GND pendant au moins 1.000 ms, la position actuelle de l'arbre se voit attribuer le signal d'impulsion zéro « Z ».

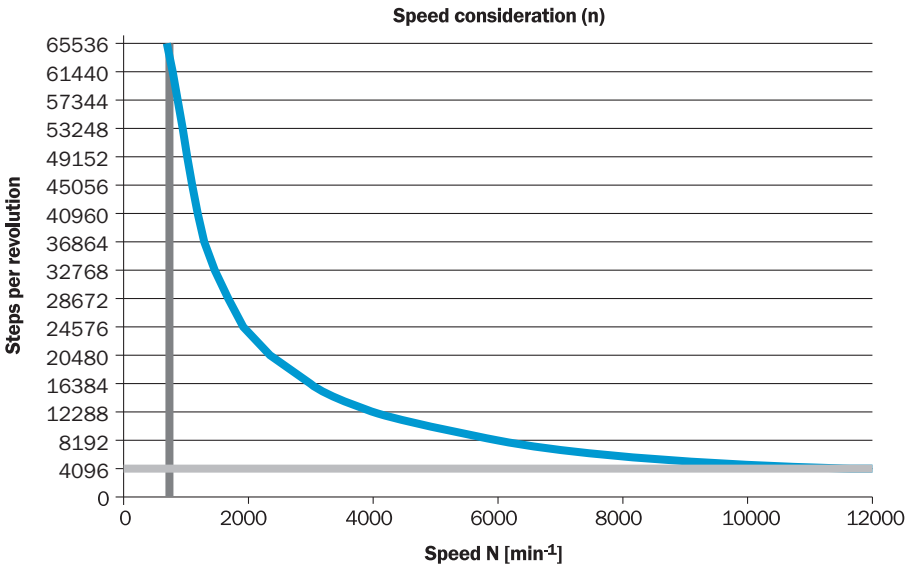
Diagrammes

Signaux de sortie



Dans le sens horaire avec vue sur l'arbre de codeur dans la direction « A », voir plan coté.

Prise en compte de la vitesse



Tension d'alimentation	Sortie
4,5 V ... 5,5 V	TTL
10 V ... 32 V	TTL
10 V ... 32 V	HTL

Accessoires recommandés

Autres modèles d'appareil et accessoires ➜ www.sick.com/DFS60

	Description succincte	Type	Référence
Autres accessoires de montage			
	• **Description:** Bague de serrage pour arbre creux métallique • **Détails:** Métal	BEF-KR-M	2064709
Brides			
	• **Description:** Bras de couple standard	BEF-DS00XFX	2056812
Divers			
	• **Mode de raccordement tête A:** Connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit • **Mode de raccordement tête B:** Extrémité de câble ouverte • **Type de signal:** Incrémental • **Câble:** 15 m, 11 fils, PUR • **Description:** Incrémental, blindé, Tête A : connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit Tête B : câble Câble : incrémental, PUR, blindé, 4 x 2 x 0,25 mm² + 2 x 0,5 mm² + 1 x 0,14 mm², Ø 7,8 mm	DOL-2312-G15MLD1	2062205
	• **Mode de raccordement tête A:** Connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit • **Mode de raccordement tête B:** Extrémité de câble ouverte • **Type de signal:** Incrémental • **Câble:** 2 m, 11 fils, PUR • **Description:** Incrémental, blindé, Tête A : connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit Tête B : câble Câble : incrémental, PUR, blindé, 4 x 2 x 0,25 mm² + 2 x 0,5 mm² + 1 x 0,14 mm², Ø 7,8 mm	DOL-2312-G02MLD1	2062202
	• **Mode de raccordement tête A:** Connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit • **Mode de raccordement tête B:** Extrémité de câble ouverte • **Type de signal:** Incrémental • **Câble:** 7 m, 11 fils, PUR • **Description:** Incrémental, blindé, Tête A : connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit Tête B : câble Câble : incrémental, PUR, blindé, 4 x 2 x 0,25 mm² + 2 x 0,5 mm² + 1 x 0,14 mm², Ø 7,8 mm	DOL-2312-G07MLD1	2062203
	• **Mode de raccordement tête A:** Connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit • **Mode de raccordement tête B:** Extrémité de câble ouverte • **Type de signal:** Incrémental • **Câble:** 10 m, 11 fils, PUR • **Description:** Incrémental, blindé, Tête A : connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit Tête B : câble Câble : incrémental, PUR, blindé, 4 x 2 x 0,25 mm² + 2 x 0,5 mm² + 1 x 0,14 mm², Ø 7,8 mm	DOL-2312-G10MLD1	2062204
	• **Mode de raccordement tête A:** Connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit • **Mode de raccordement tête B:** Extrémité de câble ouverte • **Type de signal:** Incrémental • **Câble:** 20 m, 11 fils, PUR • **Description:** Incrémental, blindé, Tête A : connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit Tête B : câble Câble : incrémental, PUR, blindé, 4 x 2 x 0,25 mm² + 2 x 0,5 mm² + 1 x 0,14 mm², Ø 7,8 mm	DOL-2312-G20MLD1	2062206
	• **Mode de raccordement tête A:** Connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit • **Mode de raccordement tête B:** Extrémité de câble ouverte • **Type de signal:** Incrémental • **Câble:** 25 m, 11 fils, PUR • **Description:** Incrémental, blindé, Tête A : connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit Tête B : câble Câble : incrémental, PUR, blindé, 4 x 2 x 0,25 mm² + 2 x 0,5 mm² + 1 x 0,14 mm², Ø 7,8 mm	DOL-2312-G25MLD1	2062207

	Description succincte	Type	Référence
	• **Mode de raccordement tête A:** Connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit • **Mode de raccordement tête B:** Extrémité de câble ouverte • **Type de signal:** Incrémental • **Câble:** 30 m, 11 fils, PUR • **Description:** Incrémental, blindé, Tête A : connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit Tête B : câble Câble : incrémental, PUR, blindé, 4 x 2 x 0,25 mm² + 2 x 0,5 mm² + 1 x 0,14 mm², Ø 7,8 mm	DOL-2312-G30MLD1	2062208
	• **Mode de raccordement tête A:** Connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit • **Mode de raccordement tête B:** Extrémité de câble ouverte • **Type de signal:** Incrémental • **Câble:** 1,5 m, 12 fils, PUR, sans halogène • **Description:** Incrémental, blindé, Tête A : connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit Tête B : câble Câble : incrémental, compatible chaîne porte-câble, PUR, sans halogène, blindé, 4 x 2 x 0,25 mm² +2 x 0,5 mm² +1 x 0,14 mm², Ø 7,8 mm	DOL-2312-G1M5MD1	2062240
	• **Mode de raccordement tête A:** Connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit • **Mode de raccordement tête B:** Extrémité de câble ouverte • **Type de signal:** Incrémental • **Câble:** 3 m, 12 fils, PUR, sans halogène • **Description:** Incrémental, blindé, Tête A : connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit Tête B : câble Câble : incrémental, compatible chaîne porte-câble, PUR, sans halogène, blindé, 4 x 2 x 0,25 mm² +2 x 0,5 mm² +1 x 0,14 mm², Ø 7,8 mm	DOL-2312-G03MMD1	2062243
	• **Mode de raccordement tête A:** Connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit • **Mode de raccordement tête B:** Extrémité de câble ouverte • **Type de signal:** Incrémental • **Câble:** 5 m, 12 fils, PUR, sans halogène • **Description:** Incrémental, blindé, Tête A : connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit Tête B : câble Câble : incrémental, compatible chaîne porte-câble, PUR, sans halogène, blindé, 4 x 2 x 0,25 mm² +2 x 0,5 mm² +1 x 0,14 mm², Ø 7,8 mm	DOL-2312-G05MMD1	2062244
	• **Mode de raccordement tête A:** Connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit • **Mode de raccordement tête B:** Extrémité de câble ouverte • **Type de signal:** Incrémental • **Câble:** 10 m, 12 fils, PUR, sans halogène • **Description:** Incrémental, blindé, Tête A : connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit Tête B : câble Câble : incrémental, compatible chaîne porte-câble, PUR, sans halogène, blindé, 4 x 2 x 0,25 mm² +2 x 0,5 mm² +1 x 0,14 mm², Ø 7,8 mm	DOL-2312-G10MMD1	2062245
	• **Mode de raccordement tête A:** Connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit • **Mode de raccordement tête B:** Extrémité de câble ouverte • **Type de signal:** Incrémental • **Câble:** 20 m, 12 fils, PUR, sans halogène • **Description:** Incrémental, blindé, Tête A : connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit Tête B : câble Câble : incrémental, compatible chaîne porte-câble, PUR, sans halogène, blindé, 4 x 2 x 0,25 mm² +2 x 0,5 mm² +1 x 0,14 mm², Ø 7,8 mm	DOL-2312-G20MMD1	2062246
	• **Mode de raccordement tête A:** Connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit • **Mode de raccordement tête B:** Extrémité de câble ouverte • **Type de signal:** Incrémental • **Câble:** 30 m, 12 fils, PUR, sans halogène • **Description:** Incrémental, blindé, Tête A : connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit Tête B : câble Câble : incrémental, compatible chaîne porte-câble, PUR, sans halogène, blindé, 4 x 2 x 0,25 mm² +2 x 0,5 mm² +1 x 0,14 mm², Ø 7,8 mm	DOL-2312-G30MMD1	2062247
	• **Mode de raccordement tête A:** Connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit, Codage A • **Type de signal:** HIPERFACE®, SSI, incrémental • **Description:** HIPERFACE®, SSI, incrémental, blindé, Tête A : connecteur femelle, M23, 12 pôles, droit, blindé, pour un diamètre de câble de 5,5 mm à 10,5 mm Tête B : - température de fonctionnement : –40 °C à +125 °C • **Raccordement:** Raccordement soudé	DOS-2312-G02	2077057
	• **Mode de raccordement tête A:** Connecteur femelle, M23, 12 pôles, coudé, Codage A • **Type de signal:** HIPERFACE®, SSI, incrémental • **Description:** HIPERFACE®, SSI, incrémental, blindé, Tête A : connecteur femelle, M23, 12 pôles, coudé, blindé, pour un diamètre de câble de 4,2 mm à 6,6 mm Tête B : - température de fonctionnement : –20 °C à +130 °C • **Raccordement:** Raccordement soudé	DOS-2312-W01	2072580

Fiche technique en ligne

SICK EN BREF

SICK est l'un des principaux fabricants de capteurs et de solutions de détection intelligents pour les applications industrielles. Notre gamme unique de produits et de services vous fournit tous les outils dont vous avez besoin pour la gestion sûre et efficace de vos processus, la protection des personnes contre les accidents et la prévention des dommages environnementaux.

Nous possédons une vaste expérience dans de nombreux secteurs et connaissons vos processus et vos exigences. Nous sommes en mesure de vous proposer les capteurs intelligents qui répondent parfaitement à vos besoins. Nos solutions systèmes sont testées et améliorées dans des centres d'application situés en Europe, en Asie et en Amérique du Nord afin de satisfaire pleinement nos clients. Cette rigueur a fait de notre entreprise un fournisseur et partenaire de développement fiable.

Nous proposons également une gamme complète de services : les SICK LifeTime Services vous accompagnent tout au long du cycle de vie de vos machines et vous garantissent sécurité et productivité.

C'est ainsi que nous concevons la détection intelligente.

DANS LE MONDE ENTIER, PRÈS DE CHEZ VOUS :

Interlocuteurs et autres sites sur → www.sick.com

SICK
Sensor Intelligence.